

D

Einbaublenden - Doppel DIN Geräte - Set

Autoradioeinbaublende - Toyota, div. Modelle

Art.- Nr.: 151 5000

AUDIOVOX®

Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.

Einleitung

Danke, dass Sie sich für ein Produkt von Audiovox entschieden haben. Wir hoffen, Ihnen die Funktion des Geräts mit den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Anweisungen einfach und verständlich erklären zu können. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit um sich mit der Bedienungsanleitung zu befassen. Dieses erleichtert Ihnen dann später die Bedienung des Gerätes.

ACHTUNG!

Montieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem die Sicherheit beim Fahren durch die Bedienung und die Verwendung des Geräts beeinträchtigt werden könnte.

ACHTUNG!

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Wasser, um Verletzungen durch einen Stromschlag oder Feuer zu verhindern.

ACHTUNG!

Die Dokumentation des Umbaus ist unter Vorbehalt und kann bei abweichenden Fahrzeugversionen variieren. Bitte vergewissern Sie sich vor dem Umbau auf die Richtigkeit.

ACHTUNG!

Das Gerät darf nicht zerlegt oder verändert werden.

Inhalt

Sicherheitshinweise	2
Beschreibung	3
Einbauanleitung	4
Garantie	

Beschreibung

Diese Autoradio-Einbaublende wird für den Einbau eines Autoradios nach Doppel DIN-Norm benötigt.

Toyota Auris

Toyota Avensis ab 2004

Toyota Corolla Verso

Toyota Corolla ab 2008

Toyota Yaris ab 2007

Toyota Avensis ab 2008

Für die Installation werden folgende OEM-Teile benötigt:

AURIS

55405-12A00 - Farbe Bronze

55405-02130 Farbe Black

Avensis ab 2004

55405-05160

Avensis ab 2008

55405-05180

Corolla Verso

55417-0F010

Corolla ,ab 2008

55405-12A71

Yaris ab 2007

55436-52010-B0 linke Verkleidung

55435-52010-B0 rechte Verkleidung

55405-0D260-B0 OEM Verkleidung

Technische Daten

Farbe: schwarz

Innenmaß: 182mm x 100mm



Einbauanleitung

Beispiel: Toyota Auris

Vor der Montage bitte zuerst Zündschlüssel abziehen und alle Verbraucher abschalten.
Cassette oder CD noch im OEM-Radio?

Zuerst die Blendenteile rechts und links des OEM Radios mit einem Entriegelungswerkzeug vorsichtig ausklipsen. Die Blendenteile werden an vier Stellen gehalten (siehe Pfeile).

Das OEM Radio entnehmen und Kabel abziehen.

Den Doppel DIN Rahmen nach Anpassung des Doppel DIN Radios einsetzen und mit den original Schrauben befestigen.

Verkabelung gegebenenfalls an das Doppel DIN Radio anpassen.

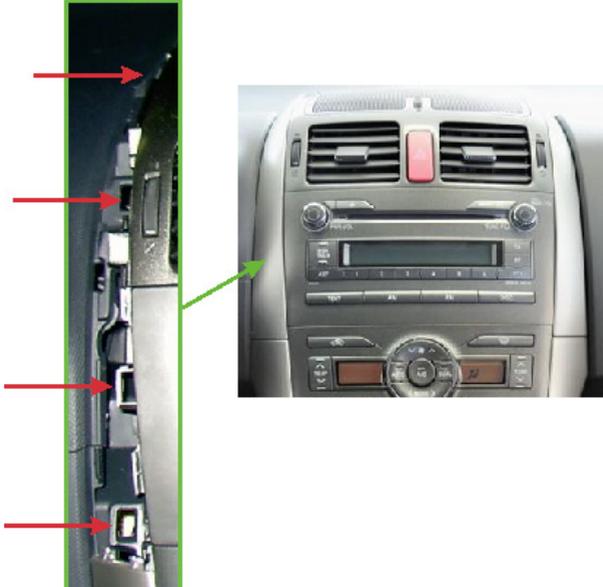
Kabel mit dem Doppel DIN Radio verbinden.

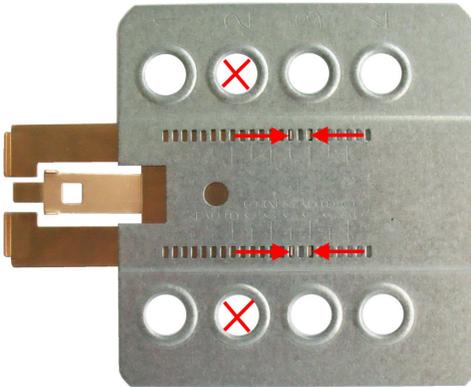
Das neue OEM Anbauteil einsetzen.

Die ausgebauten Blendenteile rechts und links wieder einsetzen.

Das Doppel DIN Radio in den Schacht einschieben und einrasten lassen.

Vorsichtig den Doppel DIN Zierrahmen um das Doppel DIN Radio einsetzen.



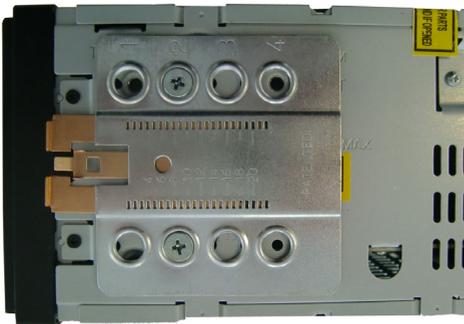


Audiovox

Wir empfehlen die folgenden Positionierungen. Andere Einstellungen sind auch möglich.

Befestigung der Adapter-Platten an den gekennzeichneten Stellen, mit den mitgelieferten Schrauben. Die Federn in Position 14 & 16 der Rasteinstellung einfügen. (Siehe Pfeilmarkierung)

Auf dem Bild gezählt von links.



Der befestigte Bügel am Autoradio.

GB

Fascia panels - Double DIN device set

Car radio fascia panel - Toyota, var. models

Art. no.: 151 5000

AUDIOVOX®

Subject to technical changes

Introduction

Congratulations on your purchase of this product. Please read the instruction manual for this product before using. The documentation provided will allow you to fully enjoy all the features this unit has to offer. Please save this manual for future reference.

WARNING!

Never install this unit where operation and viewing could interfere with safe driving conditions.

WARNING!

To prevent injury from shock or fire, never expose this unit to moisture or water.

WARNING!

This document is subject to change and may vary for different vehicle models. Please check its accuracy before starting work.

WARNING!

Never disassemble the unit.

Content

Safety precautions	2
Description	3
Installation instructions	4
Warranty	

Description

This car radio fascia panel is required for installing a car radio according to the double DIN standard.

Toyota Auris

Toyota Avensis > 2004

Toyota Corolla Verso

Toyota Corolla > 2008

Toyota Yaris > 2007

Toyota Avensis > 2008

The following OEM parts are required for installation:

AURIS

55405-12A00 - Colour: Bronze

55405-02130 Colour: Black

Avensis > 2004

55405-05160

Avensis > 2008

55405-05180

Corolla Verso

55417-0F010

Corolla > 2008

55405-12A71

Yaris > 2007

55436-52010-B0 left casing

55435-52010-B0 right casing

55405-0D260-B0 OEM casing

Specifications

Colour: black

Internal dimensions: 182mm x 100mm



Installation instructions

Example: Toyota Auris

Before starting installation please remove the ignition key and switch off all equipment. Is there a cassette or CD still in the OEM radio?

First carefully unclip the panel to the left and right of the OEM radio by using an extractor tool. The panel is secured in place at four locations (see arrows).

Remove the OEM radio and disconnect the cables.

Insert the double DIN frame after adapting the double DIN radio and secure it in place with the original screws.

Adapt the wiring to the double DIN radio if necessary.

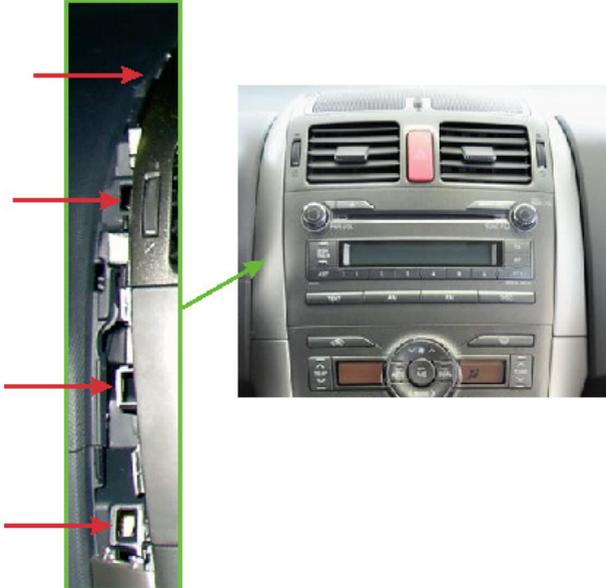
Connect the cables to the double DIN radio.

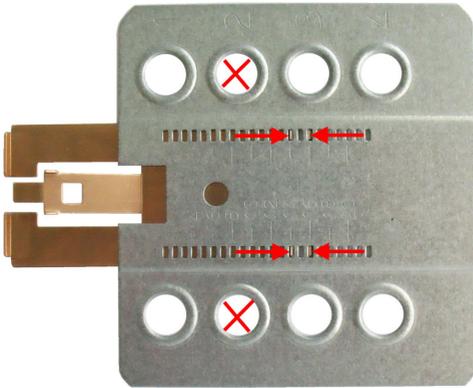
Insert the new OEM fixture.

Re-insert the disassembled panel components on the left and right-hand side.

Insert the double DIN radio into the slot and engage it in position.

Carefully insert the double DIN trim frame around the double DIN radio.





Audiovox

We recommend the following positions. Other settings are also possible.

Secure the adapter panels at the designated positions by using the supplied screws.

Insert the springs at positions 14 & 16 of the engaging mechanism. (See arrows)

Counted from the left in the image.



The bracket mounted on the car radio.

Entretoises - Appareils double DIN - Kit

Entretoise pour autoradio - Toyota, divers modèles

Réf. : 151 5000

AUDIOVOX®

Introduction

Merci d'avoir opté pour un produit Audiovox. Nous espérons que les instructions de ce manuel seront claires et simples à suivre. Il suffit de quelques minutes pour apprendre comment utiliser toutes les fonctions de notre nouveau récepteur Audiovox entretoises et en apprécier toutes les options.

AVERTISSEMENT

Ne jamais installer cet appareil à un endroit qui pourrait compromettre la sécurité de la conduite

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'accident de la circulation, ne jamais utiliser la fonction vidéo durant la conduite du véhicule (sauf si une caméra de recul est utilisée). Ceci constitue un délit

AVERTISSEMENT

La documentation relative à la transformation est soumise à réserve et peut varier en fonction des versions du véhicule. Veuillez vérifier son exactitude avant de réaliser la transformation

AVERTISSEMENT

Ne jamais démonter ni régler l'appareil

Sommaire

Consignes de sécurité	2
Description	3
Instructions d'installation	4
Garantie	

Description

Cette entretoise pour autoradio permet d'installer un autoradio conformément à la norme double DIN.

Toyota Auris

Toyota Avensis > 2004

Toyota Corolla Verso

Toyota Corolla > 2008

Toyota Yaris > 2007

Toyota Avensis > 2008

Pour l'installation, les pièces d'origine suivantes sont nécessaires :

AURIS

55405-12A00 - Colour Bronze

55405-02130 - Colour Noir

Avensis > 2004

55405-05160

Avensis > 2008

55405-05180

Corolla Verso

55417-0F010

Corolla > 2008

55405-12A71

XXXYaris à partir de 2007

55436-52010-B0 Garniture gauche

55435-52010-B0 Garniture droite

55405-0D260-B0 Garniture d'origine

Technische Daten

Colour: noir

Dimensions intérieures:

182mm x 100mm



Instructions d'installation

Exemple : Toyota Auris

Avant l'installation, retirer la clé de contact et couper tous les équipements consommateurs d'électricité. Vérifier que l'autoradio d'origine ne contient plus de cassette ou de CD.

Déclipser avec précaution les parties de la façade situées à droite et à gauche de l'autoradio d'origine à l'aide d'un outil d'extraction. Les parties de la façade sont maintenues à quatre endroits (voir flèches).

Retirer l'autoradio d'origine et débrancher le câble.

Poser l'entretoise double DIN après avoir ajusté l'autoradio double DIN et fixer avec les vis d'origine.

Le cas échéant, adapter le câblage à l'autoradio double DIN.

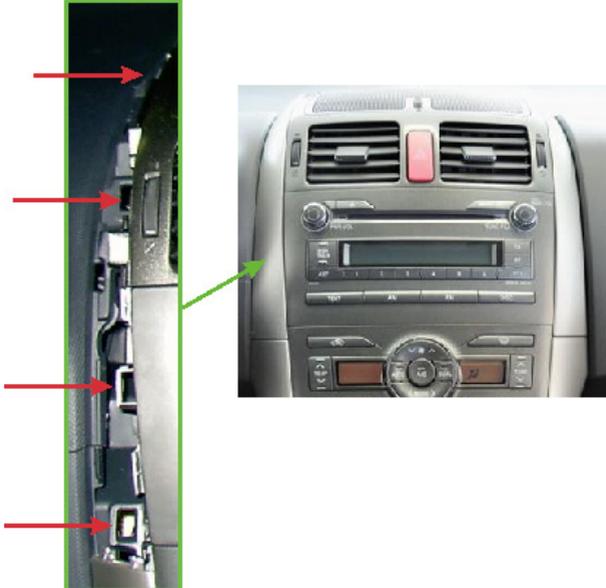
Relier le câble à l'autoradio double DIN.

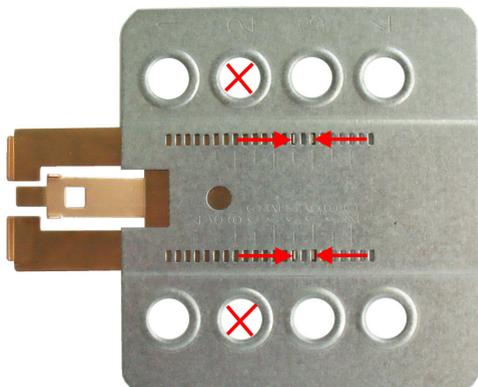
Poser les pièces d'origine neuves.

Reposer les parties de la façade déposées à gauche et à droite.

Insérer l'autoradio double DIN dans la baie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Poser avec précaution le cadre décoratif double DIN autour de l'autoradio double DIN.





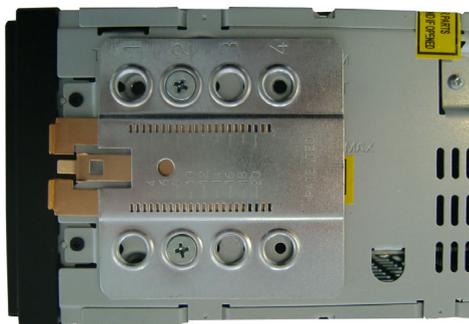
Audiovox

Nous recommandons les positionnements suivants. D'autres réglages sont également possibles.

Fixation des plaques d'adaptation aux emplacements marqués à l'aide des vis fournies.

Insérer les ressorts aux positions de réglage 14 et 16 (voir flèche).

De gauche à droite sur l'image.



Le support fixé à l'autoradio.



Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines Audiovox Mobile Video-Produktes geworden. Audiovox Mobile Video-Produkte erfreuen sich aufgrund der hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es für Audiovox Mobile Video-Produkte 2 Jahre Garantie zu gewähren.

Die Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die 2-jährige Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, daß • das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird, • die Kontrollkarte ausgefüllt dem Produkt beiliegt, • die Kaufquittung beigelegt ist.
5. Von der Garantie ausgenommen sind: • Leuchtmittel • Verschleißteile • Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.) • Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.) • Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluß, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind. • Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden. • Folgeschäden an fremden Geräten • Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.



Congratulations! You have made a wise selection in becoming the owner of a Audiovox Mobile Video equipment. Due to high quality Audiovox products have earned an excellent reputation through the western world. And this high quality standard enables us to grant a 2-years warranty for Audiovox Mobile Video products.

The equipments are checked and tested continously during the entire production process. In case you have problems with your Audiovox Mobile Video equipment, kindly observe the following:

1. The 2-years guarantee period commences with the purchase of the component and is applicable only to the original owner.
2. During the guarantee period we will rectify any defects due to faulty material or workmanship by replacing or repairing the defective part at our discretion. Further claims, and in particular those for price reduction, cancellation of sale, compensation for damages or subsequential damages, are excluded. The guarantee period is not altered by the fact that we have carried out guarantee work.
3. Unauthorized tampering with the equipment will invalidate this guarantee.
4. Consult your authorized dealer first, if guarantee service is needed. Should it prove necessary to return the component to the factory, please insure that • the component is packed in original factory packing in good condition • the quality control card has been filled out and enclosed with the component, • your enclose your receipt as proof of purchase.
5. Excluded from the guarantee are: • Illuminates • Wear parts • Shipping damages, either readily apparent or concealed (claims for such damages must be lodged immediately with forwarding agent, the railway express office or post office). • Scratches in cases, metal components, front panels, etc. (You must notify your dealer directly of such defects within three days of purchase.) • Defects caused by incorrect installation or connection, by operation errors (see operating instructions), by overloading or by external force. • Equipments which have been repaired incorrectly or modified or where the case has been opened by persons other than us. • Consoquential damages to other equipments. • Reimbursement of cools, without our prior consent, when repairing damages by third parties.



Toutes nos félicitations! Vous avez bien choisi et êtes le propriétaire heureux d'un produit Audiovox. Les produits Audiovox ont une excellente réputation pour leur bonne qualité. Pour cette raison, nous accordons 2 ans de garantie sur tous les produits Audiovox.

Les appareils sont soumis pendant toutes les opérations de fabrications à des contrôles et vérifications constants. Si, pourtant, vous rencontrez des difficultés avec votre appareil Audiovox veuillez tenir compte de ce qui suit:

1. La garantie débute avec l'achat de l'appareil et est valable uniquement pour le premier propriétaire.
2. Pendant la période de garantie nous réparons les dommages provenant des défauts de matériel ou de fabrication et nous procédons, à notre guise, à l'échange ou à la réparation des pièces défectueuses.
3. Aucune réparation impropre ne doit avoir été effectuée à l'appareil.
4. Lors d'une demande de garantie, veuillez vous adresser en premier lieu à votre distributeur. Si ce dernier décide que l'appareil doit nous être retourné, veuillez tenir compte que: • l'appareil soit expédié dans son emballage d'origine, • la carte de contrôle dûment remplie soit jointe, • le bon d'achat soit joint.
5. Ne sont pas compris dans la garantie: • Matériel d'éclairage • Pièces d'usure • Avaries de transport, visibles ou non (de telles réclamations doivent être faites immédiatement auprès du transporteur, du chemin de fer ou de la poste). • Des rayures sur le boîtier, pièces métalliques, couvercles etc. (ces dommages doivent être signalés directement à votre distributeur dans les trois jours suivant l'achat). • Dommages résultant d'un raccordement incorrect, manquement incorrect (voir instructions de service), surcharge ou application de force extérieure. • Appareils réparés non conformément ou modifiés et qui ont été ouverts par une personne autre que nous. • Dommages ultérieurs à d'autres appareils. • Remboursement des frais à des tiers ayant effectué les réparations sans notre accord préalable.

GARANTIEKARTE

WARRANTY CARD

Typ/Type

Serien-Nr./Serial-No.

Name und Anschrift des Händlers/Stempel
Name and address of the dealer/stamp

Käufer/Customer

Name/Name _____

Straße/Street _____

PLZ, Ort/City _____

Land/Country _____

Kaufdatum/buying date

Nur gültig in Verbindung mit Ihrer Kaufquittung!
No warranty without receipt!